

2. This By-law comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7774

Gouvernement du Québec

O.C. 770-2006, 16 August 2006

Charter of the French language
(R.S.Q., c. C-11)

**Language of commerce and business
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the language of commerce and business

WHEREAS, under section 54.1 of the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), the Government made the Regulation respecting the language of commerce and business by Order in Council 1756-93 dated 8 December 1993;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the language of commerce and business was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 May 2006 with a notice that it could be made by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following its publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Culture and Communications:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the language of commerce and business, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the language of commerce and business*

Charter of the French language
(R.S.Q., c. C-11, s. 54.1)

1. The Regulation respecting the language of commerce and business is amended by inserting the following after section 8:

“8.1. A list of the ingredients of a cosmetic may be written according to the conditions prescribed by the Cosmetic Regulations (C.R.C., c. 869), as amended.”.

2. This Regulation comes into force on 16 November 2006.

7775

Gouvernement du Québec

O.C. 771-2006, 16 August 2006

Election Act
(R.S.Q., c. E-3.3)

Tariff of remuneration and expenses of election officers

Regulation respecting the tariff of remuneration and expenses of election officers

WHEREAS, under paragraph 1 of section 549 of the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), the Government may, by regulation, establish a tariff of remuneration and expenses of election officers;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the tariff of remuneration and expenses of election officers by Order in Council 499-2001 dated 2 May 2001;

WHEREAS it is expedient to replace that Regulation to increase the remuneration of election officers;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs, Francophones within Canada, the Agreement on Internal Trade, the Reform of Democratic Institutions and Access to Information:

* The Regulation respecting the language of commerce and business was made by Order in Council 1576-93 dated 8 December 1993 (1993, *G.O.* 2, 6914) and has not been amended since.